

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/MIN(03)/W/10¹
5 de septiembre de 2003

(03-4654)

CONFERENCIA MINISTERIAL
Quinto período de sesiones
Cancún, 10 - 14 de septiembre de 2003

Original: inglés

TEXTO CONJUNTO DE HONDURAS, NICARAGUA, PANAMÁ Y LA REPÚBLICA DOMINICANA

Agricultura

Comunicación de Honduras, Nicaragua, Panamá y la República Dominicana

El Presidente del Consejo General ha recibido de la Misión Permanente de Honduras la siguiente comunicación, de fecha 3 de septiembre de 2003.

En nombre de las delegaciones de Honduras, Nicaragua, Panamá y la República Dominicana, tengo el agrado de solicitar a usted que el documento JOB(03)/164 de fecha 20 de agosto del presente año, sea presentado como documento oficial en la Quinta Conferencia Ministerial a celebrarse en la ciudad de Cancún los días 10-14 de septiembre de 2003.

Proponemos el siguiente enfoque sobre el acceso a los mercados para orientar las negociaciones sobre las modalidades, incluidas las disposiciones sobre trato especial y diferenciado, como exige el párrafo 14 de la Declaración Ministerial de Doha. Nos reservamos el derecho de desarrollar más los temas de la ayuda interna y la competencia de las exportaciones.

1. ACCESO A LOS MERCADOS

La Declaración de Doha propugna "mejoras sustanciales del acceso a los mercados". Por consiguiente, las negociaciones deberán ofrecer mayores oportunidades de acceso, en particular para los países en desarrollo que más lo necesitan, y tener en cuenta la importancia del acceso preferencial actual y futuro para los países en desarrollo.

Para lograrlo, los compromisos se basarán en los parámetros siguientes:

- 1.1 La fórmula aplicable a la reducción de los aranceles en los países desarrollados será una fórmula mixta en virtud de la cual cada uno de los elementos contribuirá a una mejora sustancial del acceso a los mercados. La fórmula será la siguiente:

¹ El texto que se reproduce a continuación se distribuyó anteriormente como documento JOB(03)/164.

- i) ☐ por ciento de líneas arancelarias sujetas a una reducción arancelaria media del ☐ por ciento y mínima del ☐ por ciento; para estas líneas arancelarias cuyas importaciones son sensibles el aumento del acceso a los mercados resultará de una combinación de reducciones arancelarias y contingentes arancelarios.
- ii) ☐ por ciento de líneas arancelarias sujetas a un coeficiente ☐ según la fórmula suiza.
- iii) ☐ por ciento de líneas arancelarias serán libres de derechos.

1.2 Con respecto a las líneas arancelarias que excedan de un máximo del ☐ por ciento, los Miembros las reducirán a ese máximo, o asegurarán un acceso adicional efectivo a los mercados mediante un proceso de peticiones y ofertas que podría incluir contingentes arancelarios.

1.3 Al aplicar los compromisos de reducción arancelaria, cuando el arancel adeudado por un producto elaborado sea superior al arancel del producto en su forma primaria, la tasa de reducción correspondiente al producto elaborado será equivalente a la correspondiente al producto en su forma primaria multiplicada, como mínimo, por un factor de ☐.

1.4 La utilización de la salvaguardia especial para la agricultura (SGE) sigue siendo objeto de negociación.

1.5 Todos los países desarrollados tratarán de proporcionar acceso libre de derechos a, como mínimo, ☐ por ciento de las importaciones procedentes de países en desarrollo mediante una combinación de acceso NMF y preferencial.

Trato especial y diferenciado

1.6 La fórmula aplicable para la reducción arancelaria en los países en desarrollo será la siguiente:

- i) reducción media del ☐ por ciento y una reducción mínima del ☐ por ciento por línea arancelaria sustancialmente menor a los objetivos de reducción indicados en el párrafo 1 i) de la sección 1, y en ningún caso superior a la mitad de éstos;
- ii) no se exigirá que los países en desarrollo amplíen los volúmenes de los contingentes arancelarios. Tampoco se exigirá que reduzcan el arancel dentro del contingente.

1.7 Teniendo en cuenta sus preocupaciones en materia de desarrollo, seguridad alimentaria y de los medios de subsistencia y desarrollo rural, los países en desarrollo tendrán flexibilidad para designar un ☐ por ciento de líneas arancelarias como productos estratégicos/especiales, que quedarán eximidos de reducciones arancelarias.

1.8 Se establecerá un mecanismo de salvaguardia especial (MSE) para su utilización por los países en desarrollo.

2. OTRAS DISPOSICIONES DE TRATO ESPECIAL Y DIFERENCIADO

Se establecerán disposiciones sobre trato especial y diferenciado para los países en desarrollo como parte integrante de todos los elementos de las negociaciones sobre la base de la Recapitulación del Presidente (TN/AG/6) de 18 de diciembre de 2002 y el Anteproyecto revisado (TN/AG/W/1/Rev.1) de 18 de marzo de 2003, especialmente en las esferas de la ayuda interna y la competencia de las exportaciones. En particular, serán parte integrante de las modalidades los siguientes elementos:

- Se ampliarán las disposiciones del párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura.
 - Se mantendrán las disposiciones del párrafo 4 del artículo 9.
 - De conformidad con el párrafo 4 de la Decisión relativa a los posibles efectos negativos del programa de reforma en los países menos adelantados (PMA) y en los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios, en las modalidades en materia de créditos a la exportación de productos agropecuarios se incluirán disposiciones apropiadas sobre trato diferenciado para estos países.
-